

'Webb, Rev L, Bengal'

Publication/Creation

1913

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/xdst3gnp>

License and attribution

You have permission to make copies of this work under a Creative Commons, Attribution, Non-commercial license.

Non-commercial use includes private study, academic research, teaching, and other activities that are not primarily intended for, or directed towards, commercial advantage or private monetary compensation. See the Legal Code for further information.

Image source should be attributed as specified in the full catalogue record. If no source is given the image should be attributed to Wellcome Collection.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>

Baptist Mission House
Chittagong
C. Bengal.
May 27, 1913.

Dear Mr. Willcome,

I am exceedingly sorry to hear that the Chinese Prescriptions I enclosed in my last letter to you have become lost - I took the trouble of attaching them to the letter itself with a paper clip & I am very much afraid that their loss is due to some neglect at Snow Hill Office - Why a letter addressed to you & marked Private in the top corner should have been opened before reaching you I am at a loss to understand & on account of the letter having to go to the office & the possibility of its going through several hands as a business letter would I therefore marked it Private - thinking that it would

reach you personally undeposited -

However - they are missing -
fortunately I had not sent you the
three - I had three, two only of
which I sent you - I herewith
send you the third under Reg'd
box - Perhaps this one may help
you in tracing the other two - I
hope it will as needless to say
they are of value to me as mem-
entors of my China tour & the
experience I had there.

I trust you will receive
these safely & then when the
Exhibition is over that you will
return it under Reg'd box again.

With kind regards.

Yours Sincerely

Leonard G. Webb

17 May 1913.

Dear Sir,

I much appreciate your kindness in sending me another Chinese prescription.

I had the matter of your first letter thoroughly investigated, but up to now have been unable to trace the receipt of the prescription you enclosed. However, the one you send in your letter of the 27th ult. will be carefully preserved and returned to you at the close of the Museum.

Thanking you for your kindness and the trouble you have taken in the matter,

I am,

Yours very truly,

The Rev. Leonard G. Webb,
Chittagong,
E. Bengal.

Webb

10 Nov 1894

5
Mr. C.J.S.Thompson,

Replying to your of the 6th inst., I am certain that I ~~when~~ personally put the Chinese prescriptions into the envelope before they left this office. I will not say that they were folded in the letter, and it may be that the letter was taken out and the prescriptions left behind in the envelope and destroyed with it.

I have deferred writing on this matter in the hope that they might have turned up somewhere at Snow Hill, although I made a careful search of all my papers at the time, and had the Mail Office and waste paper baskets searched.

I am very sorry that they have gone astray and will in future take care that anything with an enclosure as more securely fastened than with a pin.

14th May, 1913

E.Maund

H. H. M.

5 May 1913.

Dear Sir,

I desire to thank you for your kind and interesting letter of the 5th ult.

I am sorry to say that the two copies of Chinese prescriptions that you enclosed were missing when your letter was opened. I do not know where they could have been abstracted, as the letter was first delivered at Snow Hill Buildings, where it was opened, and then forwarded to me at the Historical Medical Museum. I have done my best to trace the enclosures, but without success. Perhaps you will let me have two copies of the same, as I should like to include them in the Section of Chinese Medicine in the Museum. If you will kindly send me further copies of the prescriptions, I will have them translated, if possible.

Many thanks for your good wishes for the Museum and for the trouble you have taken in the matter,

Yours very truly,

Rev. Leonard G. Webb,
Chittagong,
E. Bengal, India.

Miss Maund.

re missing Prescriptions.

In reply to your note of the 1st inst., I am quite certain that the prescriptions were not in the envelope when it arrived here on the Saturday morning. I have written to the doctor who sent them, and told him that the prescriptions were missing when his letter came into my hands, and asked him if they were originals, or copies. I would suggest that you still bear the matter in mind, and keep a look-out to see if such flimsy pieces of papers have not got inserted in some papers on your table as this is quite possible, but there is no doubt whatever that the prescriptions were not in the letter when I received it.

6th May 1913.

Wigmore Street.

Mr. C.J.S. Thompson.
=====

I enclose herewith two letters which have
arrived addressed to Mr. Wellcome.

I have been unable to trace enclosures,
(two copies of Chinese prescriptions) referred to in the letter
forwarded to you on Saturday.

30th April, 1913.

E. Maund.

Mr. C.J.S.Thompson,

With further reference to yours of the 28th and my note of the 30th ult. I am certain that the prescriptions were enclosed in the envelope when I sent it through on Saturday morning.

Mr. Smith has suggested that they may have been left inside the envelope at your end, and that a search for the envelope should be made.

I return the letter herewith.

*I understand
that the
envelope
has been
destroyed*

1st May, 1913

E. Maund

RECEIVED
26 APR 1913

Baptist Mission House.

Chittagong

C. Bengal.

India

April 8. 1913.

To Henry S. Wellcome Esq.

Dear Sir,

I am in receipt of your booklet concerning the Medical Exhibition this summer. You invite those who have anything in the way of "Medical Curiosities" to lend them to you for the purpose. I am enclosing two "curios" which I came across whilst travelling in China in 1904. You may have plenty of them in your hands at present from other sources, but in case you should not I send them as an interest - if not very efficacious - remedy for the ills to which the flesh is heir. The

things I send are two Prescriptions
& the story told me. When I obtained
them from a Chinese Native Christian
is as follows. When a person is ill
he goes to a local doctor or to a village
where such a Medicine Man holds his
court. He explains his symptoms to
him. The wise Physician then consults
the mans Horoscope, gazes into some
wind looking fluid in a glass jar -
or else into a crystal - finds out that
the man has neglected to perform some
obscure rite concerning some deceased
ancestor or other & whose spirit has
become angry & is afflicting the patient
in this way. He then takes his
glasses (spectacles with horn rims), a quill
pen, some Chinese ink & some of this
thin paper, which is already bordered &
upon this he writes the prescription,
tells the patient what to do concerning
his angry ancestor & having done it.

he tell him - not to take the prescription to a chemist to have it made up - but to eat it.

I asked several people about this during my 2 years stay in China & each told substantially the same tale. I send it to you with a recommendation that if possible you get some Chinese Scholar - i.e. a China Missionary with a thorough knowledge of Chinese language & custom - to translate what is written on these prescriptions - I cannot do it - I never learned Chinese - (my language is Bengali, - I was not a missionary when travelling in China). If after doing this you think it worth exhibiting, it is at your service. When returning it would you be good enough to send me also a copy of the translation, or whatever information you may have acquired from some reliable person.

I do not believe there is any "travellers' book" about this as I got it through a missionary friend of mine in Kweichow. Such is 400 miles up the Yangtze River from Shanghai.

I hope you may have a really good & interesting time with the exhibition & that it may be a means of new discovery of ancient methods, some of which we perhaps have lost.

With very best wishes

Yours Sincerely

Leonard G. Webb

Baptist Missionary